

<b>Maillage pare-feu/cloisonnement pare-feu</b>	<p>A: fuelbreak system E: red de áreas cortafuegos, sistema de áreas cortacombustibles</p> <p>Deux grandes zones (ou plus) avec une végétation naturellement ouverte ou un couvert végétal converti, interconnectées par des pare-feux végétaux afin de constituer des espaces stratégiques de maîtrise des incendies.</p>
<b>Maîtriser un incendie</b>	<p>A: control a fire E: controlar un incendio</p> <p>Réaliser une ligne d'extinction autour d'un feu, d'un foyer disséminé et d'une île intérieure; brûler toutes les zones contiguës aux lignes de contrôle et refroidir tous les points chauds qui constituent des menaces immédiates pour la ligne d'extinction, jusqu'à ce que cette ligne puisse raisonnablement se maintenir dans des conditions prévisibles. Les étapes du contrôle sont les suivantes: (1) <b>Non maîtrisable</b> - décrit un incendie de forêt qui ne répond pas ou de façon limitée à l'action d'extinction, ce qui conduit à un périmètre de propagation non maîtrisé (syn. "non contrôlable"); (2) <b>Contenu</b> - indique qu'avec les ressources habituellement engagées, une action suffisante d'extinction a été entreprise pour que le feu ne puisse pas se propager au-delà de frontières existantes ou préétablies dans des conditions qui prévalent ou prévisibles (syn. Contrôle partiel). (3) <b>Sous observation</b> – incendie ne faisant actuellement l'objet d'aucune mesure d'extinction en raison des objectifs de gestion des ressources et/ou des priorités de l'organisme de lutte contre le feu; (4) <b>Maîtrisé</b> – incendie ayant fait l'objet d'une action d'extinction suffisante qui assure qu'aucune propagation ultérieure du feu ne se produise; (5) <b>Sous patrouille</b> – dans une situation de nettoyage, zone patrouillée et vérifiée; (6) <b>Terminé</b> – feu éteint.</p>
<b>Marche de saut</b>	<p>A: jump step E: rampa de salto desde helicóptero, pisadera de salto</p> <p>Marche homologuée, montée sur un hélicoptère pour le saut d'hélicoptère.</p>
<b>Masse d'air</b>	<p>A: air mass E: masa de aire</p> <p>Grand volume d'air présentant les mêmes propriétés de température et d'humidité sur un plan horizontal.</p>
<b>Masse volumique de la couche de combustible</b>	<p>A: fuel bulk density E: densidad de volumen del combustible</p> <p>Poids sec des matériaux combustibles par unité de volume. Numériquement il est égal à la masse des combustibles divisée par la profondeur de la couche de matière combustible concernée (par ex. matte, feuillage des couronnes d'arbres). Les unités SI recommandées sont exprimées en grammes par cm cubique (<math>\text{g/cm}^3</math>) et en kg par mètre cubique (<math>\text{kg/m}^3</math>) (<math>0,1 \text{ g/cm}^3</math> est équivalent à <math>100 \text{ kg/m}^3</math>).</p>

<b>Matériau combustible immédiatement disponible</b>	<p>A: available fuel energy E: energía del combustible disponible</p> <p>Quantité de chaleur libérée par unité de surface lorsque le matériau combustible disponible brûle, exprimée en Kilo Joules par m<sup>2</sup> (KJ/m<sup>2</sup>) (cf. Energie combustible disponible pour convection).</p>
<b>Matériaux combustibles de la couronne</b>	<p>A: crown fuel E: combustible de copas</p> <p>Combustibles forestiers de la couronne sans contact direct avec le sol, qui sont généralement consommés lors des feux de cimes (feuillages, brindilles, branches, cônes) (syn. Combustibles aériens; cf. Combustibles du sol, Combustibles de surface, Combustibles étagés).</p>
<b>Matière particulaire fine</b>	<p>A: fine particulate matter E: partículas finas</p> <p>Particule de taille inférieure à 10-15 µm (microns). Les particules fines sont présentes plus longtemps dans l'atmosphère, sont plus nocives pour la santé et ont un impact plus grand sur la visibilité que les particules de plus grande taille. Les "matières particulaires inhalables" sont celles de diamètre inférieur à 10 microns. "Les matières particulaires respirables" ont une taille de moins de 2.5 µm. Les particules respirables ont un temps de présence particulièrement long dans l'atmosphère et pénètrent plus profondément dans les poumons. Les particules de fumée se trouvent surtout dans la catégorie des particules respirables. Le terme Aérosol est souvent utilisé de façon indifférenciée (cf. Aérosol).</p>
<b>Matières dangereuses</b>	<p>A: hazardous materials (HAZMAT) E: desechos peligrosos</p> <p>Tout déchet qui, s'il n'est pas traité correctement, peut créer des nuisances importantes à la santé, la sûreté humaine ou à l'environnement. Ces matières peuvent prendre la forme de solides, de liquides, de boues ou de gaz (gaz contenus) et elles sont principalement générées par la production chimique, les usines et d'autres activités industrielles. Elles peuvent causer des dommages en raison de conditions inadaptées de stockage, de transport, de traitement ou d'opérations de destruction.</p>
<b>Menace d'incendie catastrophique</b>	<p>A: conflagration threat E: peligro extremo, peligro de conflagración</p> <p>Probabilité d'incendie de forêt capable de causer des dégâts très importants.</p>
<b>Méthode d'allumage</b>	<p>A: ignition method E: método de encendido/ignición</p> <p>Moyens par lesquels un feu est allumé, par ex.: une torche goutte à goutte à main, une torche héliportée ou des réservoirs de propane portés sur le dos.</p>

<b>Méthode de la montre</b>	<p>A: clock method E: código del reloj, método del reloj</p> <p>Méthode de mise en place d'un chemin lumineux vers une cible située sur un feu, en se référant aux aiguilles d'une montre à partir du positionnement actuel d'un avion dont le nez pointe à 12h00.</p>
<b>Mise à feu centrale</b>	<p>A: centre firing E: quema controlada desde el centro, encendido central</p> <p>Méthode de brûlage extensif dans laquelle les feux sont allumés dans le centre d'une zone pour créer un fort appel d'air; des feux supplémentaires sont alors allumés progressivement plus près des lignes extérieures du feu pour créer des appels d'air afin de conduire les flammes et la fumée vers le centre (cf. Brûlage extensif, Brûlage à feu courant). Voir aussi: Paramètres d'allumage.</p>
<b>Mission</b>	<p>A: assignment E: tarea/función</p> <p>Travaux à réaliser dans une période opérationnelle donnée, sur la base des objectifs tactiques du plan d'action relatif au sinistre.</p>
<b>Modèle altimétrique numérique</b>	<p>A: digital elevation model E: modelo digital para curvas de nivel</p> <p>Série de points qui délimitent numériquement le terrain pour les applications informatiques. Ces données peuvent être utilisées pour dessiner des contours, faire des ortho photos, des courbes de niveaux et des modélisations d'incendies.</p>
<b>Modèle d'humidification du combustible</b>	<p>A: fuel moisture analog E: modelo de humedad del combustible, simulador de humedad de i: combustibles muertos</p> <p>Dispositif qui imite l'effet d'humidité de catégories spécifiques de combustibles morts, construits à partir de matériaux organiques ou non organiques (par ex. l'utilisation aux ETATS-UNIS de goujons de pin à bois dur d'un demi-pouce représentant dix heures de dessiccation des combustibles; (cf. Bâton hygrométrique).</p>
<b>Modèle de combustible</b>	<p>A: base fuel model E: modelo de combustible</p> <p>Terme du Système national de classification des risques d'incendie des Etats-Unis (NFDRS): Représentation du couvert végétal et du combustible dans un périmètre pilote. Utilisé pour le calcul des risques d'incendie.</p>
<b>Modèle de combustible</b>	<p>A: fuel model E: modelo de combustible</p> <p>Simulation d'un complexe de combustibles dans lequel toutes les descriptions de combustibles nécessaires à la solution d'un taux mathématique de modèle de propagation ont été précisées.</p>
<b>Modèle de comportement du feu</b>	<p>A: behave E: comportamiento</p>

	<p>Système de programmes informatiques interactifs pour modéliser le comportement du combustible et du feu, composé de deux sous-systèmeE: <i>brûlis</i> et <i>combustibles</i>.</p>
<b>Modèle de distribution d'un largage</b>	<p>A: drop pattern E: modelo de carga</p> <p>Distribution d'un retardant largué par voie aérienne sur la zone cible, en ce qui concerne sa durée, son ampleur et sa force d'impulsion (vitesse x masse), lorsqu'il approche la cible. Ce dernier facteur détermine le niveau relatif de couverture du produit retardant dans le modèle de distribution des combustibles (syn. Configuration du largage).</p>
<b>Modèle de prédiction d'incendie</b>	<p>A: firecast E: modelos de predicción</p> <p>Série de modèles informatisés d'incendie courants pendant la saison des incendies, située au centre de coordination des opérations sur des localisations présélectionnées, pour indiquer la possibilité de propagation d'incendies, à partir de ces points et à cette date (ICS).</p>
<b>Modèle de prédiction de comportement du feu</b>	<p>A: fire behaviour prediction model E: modelo de predicción del comportamiento del fuego</p> <p>Série d'équations mathématiques qui peuvent être utilisées pour prévoir certains aspects du comportement d'un feu si elles sont accompagnées d'une évaluation des conditions de carburant et de l'environnement.</p>
<b>Modèle de propagation du feu</b>	<p>A: fire spread model E: modelo de propagación</p> <p>Série d'équations mathématiques utilisée pour prévoir l'avance du front de feu, avec une couche de combustibles donnée et des conditions topographiques et météorologiques pré établies.</p>
<b>Modèles mondiaux de propagation des incendies</b>	<p>A: Global Fire Propagation Models E: Modelos mundiales de propagación de incendios</p> <p>Modèles de comportements d'incendies qui permettent de décrire ou de prévoir l'évolution générale de la ligne de feu de l'incendie.</p>
<b>Monoxyde de carbone</b>	<p>A: carbon monoxide (CO) E: monóxido de carbono</p> <p>Gaz toxique incolore et inodore, produit par la combustion incomplète d'un combustible.</p>
<b>Mousse</b>	<p>A: foam E: espuma</p> <p>Solution aérée créée en forçant l'air ou en l'entraînant dans de l'eau contenant un concentré de mousse. Cette solution peut être ensuite relâchée en cascade dans l'air à grande vitesse. La mousse réduit la combustion en la refroidissant, en l'humidifiant et en excluant</p>

	l'oxygène (syn. Mousse extinctrice).
<b>Mousse concentrée</b>	A: foam concentrate E: concentrado de espuma  Agent moussant concentré, préparé industriellement, qui forme, lorsqu'on l'ajoute à de l'eau, une solution de mousse.
<b>Mousse de catégorie A</b>	A: class a foam E: espuma de clase A  Mousse destinée à être utilisée sur les combustibles ligneux de catégorie A, faite de surfactants à base d'hydrates de carbone et ne disposant donc pas des fortes propriétés adhésives des mousses de catégorie B, mais possédant d'excellentes propriétés mouillantes (cf. Types de feux).
<b>Mousse de catégorie B</b>	A: class B foam E: espuma de clase B  Mousse destinée à être utilisée sur les feux liquides inflammables ou de catégorie B, faite de surfactants à base de fluorocarbure et donc capable d'une forte action d'adhésion, mais incapable d'un mouillage suffisant des combustibles de catégorie A (cf. Types de feu).
<b>Mousse fluide</b>	A: fluid foam E: espuma fluida  Mousse à faible foisonnement avec une structure à bulles et un temps de drainage modéré, qui présente à la fois les propriétés des mousses sèches et des mousses humides; utilisée pour l'extinction, la protection et le nettoyage.
<b>Mousse ignifuge</b>	A: fire foam E: espuma ignífuga  Voir Mousse
<b>Moyens de lutte</b>	A: control force E: medios de extinción, recursos de control  Personnels et équipements mobilisés pour maîtriser un feu.